

SZATMÁRMEGYEI

FRISS ÚJSÁG

Független politikai, közgazdasági és társadalmi folyóirat

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Str. Cól. Jacobini (v. Várdomb u.) 13.Felelős szerkesztő és kiadó:
Joláthy B. ZoltánElőfizetési árak:
Romániában egy évre 200 Lei
Csehszlovákiában egy évre 90 qk.Pehely és vattapaplan
legpontosabban és legmoder-
nebbül készül

M. Weil

paplan műhelyben P. Brătianu 7.
és Bul. Basarabilor (Battyányi-
u.) 5 sz. üzlethelyiségben.

Ideges

a világ közvéleménye. Mint a legfinomabb szeizmográf a további földremlésekre, úgy reagálnak az egyes államok népei azokra a szimptomákra, melyek kétségtelenül mutatják, hogy a diplomaták utazásai mögött egy új világberendezés képe húzódik meg. Talán ezeken a napokon, a távoli metropolisok díszes külügyminisztériumainak párnázott ajtóin mögött döntenek olyan kérdésekben, melyek beretvárlésén kihelyezik a világ összes népei lappangó nyomorúságának felvé takargatott felületét. Litvinov, a szovjet külügyminiszter Milánó után Berlinben terem. Lehetetlen nem megtalálni az összefüggést Litvinov milánói látogatása és nyomban utána a török külügyek intézőjének római gyors megjelenése között. Csak az a kérdés, hogy miután Litvinov épen úgy tárgyalja a német birodalmi fővárosban az orosz-német együttműködés szerződészerű megállapodásait, akár Grandi Moszkvában az olaszokra viszonyítva fogja tenni, vajjon: milyen irányt kap az a bizonyos blokk, ami a valóságban háromszáz millió embert egyesít és máról holnapra teljesen új hatalmi összeállítást teremthet Európában. Ez a blokk minden valószínűség szerint békes eszközökkel fogja megkísérlni a maga világpolitikai és gazdasági érdekszférájának mélyebb kitolását, illetve az akadályok teljes elhárítását. Egy

hatalmas ellentábor alakult itt máról-hónapra, mely rövidesen létrehozta a maga ellen — kis és nagyantantjait és amely vas-kapocs módjára zárja körül azokat az államokat, amelyek a

tulso oldalon találták meg hatalmas elhelyezkedésüket. A jövő fogja megmutatni, hogy az új blokk milyen lehetőségeket hagy meg az inneső oldal számára,

„Csőd a Balkánon“

állapítja meg egy tekintélyes angol lap.

Londonból jelentik: A „New Statesman“ című tekintélyes lap „Csőd a Balkánon“ címmel hosszasan foglalkozik a délkelet-európai válsággal, mely szerinte nem annyira a mezőgazdasági termények árhanyatlása, min inkább a rossz pénzügyi és gazdasági politika, a súlyos adóterhek, a rossz hitelviszonyok és a drágaság okoznak. Romániában és Jugoszláviában még ma aránylag kétszer annyi tábornok van, mint Franciaországban — írja a lap. — Románia a Fekete tengeren flottabázist épít, míg Jugoszláviában még a kor-

mány sem tudja ellenőrizni az állami kiadásokat és a pénz ügyminisztérium sem ismeri a függőadósságok magasságát, mi után az egyes tárcáknak joguk van arra, hogy saját maguk bocsássanak ki kötvényeket, bizonyára titkos célra. — A külföldi kölcsönök ezen országokban nem mozdítják elő a helyes gazdálkodást. A pénz nyomtalanul eltűnne, mint a szitába öntött víz. Kelet-Európában a józanészű emberek a népszövetségi pénzügyi ellenőrzésért fohászkodnának, de a győztes nacionalizmus mellett erre nincs kilátás.

Fel kell szabadítani a lelkeket a bizonytalanság lidérc nyomása alól.

— Várjuk a Szabadítót!

(Szatmár, dec. 2) Sötétség és ijesztő árny veszi körül az embereket. Nemcsak az ó-szövetség emberének világosságát igénylő szeme keresi a fényt, hanem az új-szövetségben is ezt áhítozzuk. Szemünk van és mégsem látunk. Vajjon: ki tud kiigazodni abból a sűrű ködből, mely a bizonytalanság homályából leereszkedik közénk? Kód szállta meg az elméket, sötétség tartja fogva a lelkeket, nem találunk kiutat semerre. Új történelmi mesgény állunk, tudjuk, hogy valahol a felhő meghasad, a kód felszáll, de hol melyik tájékon: Keleten, vagy nyugaton? Hol kel fel a Nap,

a mi Napunk, amely elhozza nekünk a világosságot, hogy lássunk?

Nem akar ez a cikkünk felforgatást előidézni. Nem érti meg az intencióinkat, ha az irredenta zubbonyt akarná valaki ráadni, nem, csak regisztrálni akarjuk a való tény, ami van. A lelkek világában forradalom van. Az embereknek felfordult a gondolkodás módja, minden idegszála, látva a mai nehéz életet és tudva, ismerve a mentő eszközöket, mégis képtelenek vagyunk segíteni rajta. Vagy melyik politikus: román, vagy angol, francia, vagy magyar tud kiokosodni a mostani össze-

Vajjon

a Pop Mihai
contra Pop
Darius félé's
a „Zöldász“

klub bünbarlangjának bezárása körüli harcban ki lesz a győztes?...

vissza helyzetből? Ki látja tisztán és biztosan a világ kialakulását? Ki képes orientálódni a világpolitikában és a gazdasági kérdésekben? Ki tud bepillantani Klio kulisszái mögé, hogy meglássa, hogy a történelem útjában mi rotyog, mi forr?... Lőre-e még a tartalma, vagy már kezd tisztulni?...

A föld alatt is titkos erők dolgoznak: hol a petroleum, hol a gáz feszítő, édesanyja testét, hogy márvilágra kerüljön. Az óriási, gigász-testű Titánok sokszor hátukra veszik a földet és emelgetik, erre nyögnek a terhes Vulkanok és földrengés vajadások között öntik ki magukból a forró lávát.

A föld fölött is titkos erők dolgoznak: a léfenntartó ösztönök követelik a jussukat, előállnak igényeikkel. A korgó gyomor és a kiáltó éhség is először halk morajként, majd mennydörgés-szerűen hallatja szavát: Kenyeret!

Ezeket az erőket elnyomni nem lehet, csak helyes irányban levezetni. Ez súlyos probléma volt minden időben. Nem lehet a d a c t a tenni, fölényesen napirendre térni fölötté, mert a természet szava a legerősebb, a leghatalmasabb imperativus. Ez magyarul azt jelenti, ha nem halljátok meg, — segítünk rajta, ha nem tesztek. Világforradalom, háborúkat idézett fel már a kiáltó éhség és az égető nyomor. Megpróbálnak ugyan nálunk a helyzetet segíteni, de ez csak elszórt jelenség, gyökeréhez kell nyulni és radikálisan megoldani a súlyos kérdést. Az ó-kor pogány bölcsői azt mondták: ha az istenek nem segítenek, akkor összeomlik a világ, mi a XX-ik század emberei pedig azt valljuk, hogy: itt csak Isten segíthet. Vagy közvetlenül ő nyul bele sorsunk rendezé-

A karácsonyi

tekintettel idényre való

25.º-os

árleszállítás

Spitz Bélánál!...

Lukácsovits

Alapított: 1891.

Kék-karton, kelme-
festő és vegytisztító
vállalata

S a t u - M a r e

Str. Jacobini (v. Várdomb u.) 21

sében, vagy arra hivatott egyénél közvetve igazítja el azt. Mert fel kell szabadítani a lelkeket a bizonytalanság lidércnyomása alól, meg kell váltani az emberi elmét a megélhetését biztosító mázsás gondok gondolataitól.

Nem követelődünk, csak az-

zal a szóval élünk: legyen vég-re világosság!...

Aki ezt meghozza az embereknek: az lesz a mi Megváltónk. Tétova tekintő szemünk az égbe irányul, a világosság Atyjához, hogy már segítsen rajtunk! Várjuk a Szabadítót!...

nem hinném, hogy ez a házastársi kötelességek közé tartoznék. Már többször mondtam férjemnek, hogy hagyja abba ezt a dolgot, de ő javithatatlan ember.

A bíróság elutasította az asz-

szonyt keresetével. Az ítélet indoklásában kimondotta, hogy a csók és ölelés a férj részéről nem számítható molesztálásnak.

Az asszony felebbezett. Megérdemelné, hogy csakugyan elvállassák. —

A választói listák kiegészítése.

(Szatmár, dec. 3.) Köztudomásu, hogy városunkban az illetőség-, vagy otthonlista s az ennek alapján készült választási lista is nagyon hiányosan és hibásan állítottatott össze, nem vették fel a listába a városi polgárság egy igen tekintélyes részét. A listából való kimaradás igen sok joghátránnyal és kellemetlenséggel járhat. A közelebről minden egyes állampolgár részére kiállítandó személyazonossági bizonyítványoknak is az otthonlista lesz az alapja, az igazoló okiratra pedig lépten-nyomon szükség lehet. Saját érdekében cselekszik tehát mindenki, ha a felvételt kérelmezésére nyitva álló időn belül, vagyis még ebben az évben, a listába való felvételét kéri a városházán. A kérelmet szóval is elő lehet terjeszteni.

a városi hatóság köteles meghallgatni a jelentkezőket. Ha pedig nem akarna eleget tenni a kérelemnek, úgy írásbeli kérést kell benyújtani. Január hó folyamán közszemlére kell kitennie a városi hatóságnak a listát s ha a kiigazítás meg nem történt, a sérelem ellen felebbezést lehet beadni, amely felett a járásbírószág határoz. A jelentkezés, vagy fellebbezés nemcsak az otthonlistába, hanem a választói listába való felvételt is kell, hogy eredményezze. A felvétel a 21 éves kor betöltéséhez van kötve.

Mint hogy különösen a magyar lakosságot érte sérelem a lista összeállításánál, felhívjuk magyar testvéreinket, ne sajnálják a csekély fáradságot és tegyenek eleget nemzeti kötelességünknek, vétessék fel magukat sürgősen a listába.

A kereskedők indokolt panasza a vidékről ideözönlött házaló-szönyegárusítók ellen.

(Szatmár, dec. 4.) Rendkívül aggasztó jelenség a szatmári kereskedelem terén, hogy idegen, átfutó házalók különféle árucikkkel árasztják el az egész piacot. Erre a súlyos anomáliára már több ízben felhívtuk az illetékes körök figyelmét és rámutattunk arra, hogy az ilyen házaló kereskedelem mennyire veszélyezteti a helybeli kereskedők érdekeit. A házaló kereskedő nem viseli a helyi taksákat, nem fizet adót, nem fizet boltbért, mint a nyitott üzlethelyiségekkel bíró kereskedők, akik lassan kénytelenek

lesznek bezárni üzleteiket, ami attól a lányság miatt, ahogyan hatóságaink kezelik ezt az ügyet. Legujjabban szönyegekkal házaló — állítólag székiudvarhelyi emberek lepték el a várost és igyekeznek portékájukat az emberek nyakába szőzni. Információink szerint a Sfatul helyi expozitúrája után szándékoznak a helybeli érdekelt kereskedők most a város vezetőségéhez fordulni, hogy ezeket az érdekeiket veszélyeztető házaló szönyegárusítókat tilták el a város területén való házalástól. —

Molesztálás-e a férfi csókja?

(Er. tud.) Molesztálás-e a férfi csókja? Ez a fontos kérdés nyert megoldást a napokban, — mint tudósítónk írja — az angol bíróság előtt.

— Férjem állandóan molesztál engem, ezért akarok elválni tőle — mondotta Daisy Mery a törvényszék előtt.

— Hogy érti azt, hogy a férje molesztálja? — kérdezte a bíróság.

— A szó legszorosabb értelmében. Állandóan meg akar csókolni, ölelgetni akar. Ha hazajön, megcsókol. Ha elmegy, megcsókol. Már odáig vetemedett, hogy a szobalány előtt megölelgetett. Ezenkívül mindig hangosan »drágámnak« szólít, amit nem bírok. Különben is nem szeretek csókolózni és

Japánban pusztító földrengés szörnyű részletei

Fürdőhelyek lángokban. Egyre emelkedik a halottak száma

(Er. tud.) Tokióból jelentik: ismét romokban fekszik. A Tam-

A japán földrengésről késő este érkezett jelentések a következőkben számolnak be: A legnagyobb pusztítást Iszuku kerületben végezte a földrengés, ahol a halottak számát hivatalosan 87-re, lapjelentések pedig 219-re teszik. Miramaja falu teljesen elpusztult, Hakonehami nyári fürdőhely, amelyet 1923-ban a földrengés teljesen elpusztított és újjáépítették, most

ismét romokban fekszik. A Tamman alagut bejárata beomlott tartanak tőle, hogy az alagutban dolgozó háromszáz munkás odaveszett.

A környéken lévő falu teljesen romokban hever. A numazi kerületből a rendőrség 163 halottat jelent. Ito fürdőhely lángokban áll. Az első jelentésekkel szemben a földrengés teljes félórát tartott. Újabb földlökésektől tartanak.

Ifj. Göre Gábor bíró úr levele az Szatmárbéliekhöz.

— Ez egy őszinte erőztés. —



(Kelt levelöm az Bucurestyiben, az vatsulyperónyon, 1930 évi decembőr hava 3.-adik napján.) Kedves Szatmárbéliek! Kévanom, hogy jelön levelöm friss lyó egészséghen tráfálja valamennyiöket. Ö. m. a. f. Az multi levelömben azt írkatom, hogy há emögyök az Vintiliáhó, mer há mög akartam nökie mondogatni, hogy nö lögyön mán ollan népszerűtlen és lássa 'be szörnyü tévedését az polityikában, ami nem is válik egészségére, hisz most is beteg. Ö. m. a. f. Dehát meggonduam az dögöt és mégse mentem e hozzá, mert hátha zokogvást vette vóna öki gyelme. Inkább majd otthonru mögirom nékije, hogy hát mi van az bögyömbe, mög az szatmárbéliek bögyibe, már az polityikát értvö alatta. Mostanék egyeböt nem irok,

mert várom az vonatyt és itt a perónyon nagyon hüvös van. Mög aztán az hordár elvitte azt a koffertyet is, amit irodának felhasználnék. Ö. m. a. f. Igaz is. Most jut eszömbe, hogyhát amig ittenék várakozék, hát lepogyografáltattam magamat és az gyorspotyografus is nagyon mögdicsért, hogy nagyon jó e tanálta az potyografiamat, mer nagyon jó filmpofám van. Ö. m. a. f. Ide zárom emlékbö az pofámat, melyhöz hasonló lyókat kívánva maradtam az apámnak az fija

ifj. Göre Gábor bíró úr s. k.

Utóirat: Ugy látom, hogy ittenék is nagy az nyomorúság, de akinek van, az itt se nyomorog Ö. m. a. f.

tisztelettel az fenti s. k.

Az első botrány Hevessy szintársulatánál.

(Szatmár, dec. 3.) A Szatmári színház igazgatósága már hetekkel ezelőtt nagyban készült a Dreyfus dráma előadá-

sára s a nagyszerűnek ígérkező darab, amely más városokban nyolc előadást is megérhetett, nálunk a mult keddre lett kitérve. A darabhoz Hevessy direktor leszerződött a városunkban közbecsülésben és közszeretethen álló, veterán Bónyi színművészt is, aki már évek óta szerződés nélkül, a legnagyobb nélkülözések kö-

Télikbátok

Iskolai gyermek ruhák. Gumikabátok. Férfi divatöltönyök. Munkásruhák. Női, férfi szövetek. Szabó kellékek legújtanysabban

Ifj. WEISZ IGNÁTZ

beszereshetők. — „MERCUR“ bevásárlási forrás! — P. Bratianu 24. (Csizmadiaszin ép.)

Bőrkabátok

RUHAÁRU-HÁZBAN

Fiatl párokat érdekli.
Megérkeztek az új divatu gyermek-kocsik. Árak az eddigiekénél olcsóbbak. Szébbnél-szébb kivitelben kaphatók
H e r r m a n n á l.

zött tengeti napjait. Bónyi úgy állapodott meg Hevessyvel, hogy minden egyes fellépése után háromszáz lejt fog kapni. Kissé különös ugyan, hogy Hevessy direktor így gondolta egy kiforrott férfi színészt honorálni, hogy egy statisztának is többet érdemlő koldusdíjat akart fizetni. De hát ha Bónyi szorult helyzetét tekintjük, akkor nekünk igazán semmi kifogásunk sem lehet az ellen, ha Bónyi ennek a díjazásnak is megörvendett. Sőt kapott az alkalmon és szinte már a markában érezte a kialakított honoráriumot, amellyel egy régi szükségleti hiányát, esetleg adósságát óhajtott rendezni. Két álló hétig állandóan szorgalmasan ellátogatott a próbákra, tanulva a darabot, dolgozott, verejtékezett, hogy becsülettel megszolgálja a kialakított bért. Bónyit azonban az elmúlt hétfőn kellemetlen meglepetés ér-

te. Hevessy direktor ugyanis, — nem tudni mi okból — egyszerűen lefújta a darabot és kedden este nem a Dreyfus ügyet játszották. Így természetesen Bónyira nem volt semmi szükség. Hiába robotolt két hétig, a darab előadásából nem lett semmi, de a háromszáz lejes honoráriumhoz fűzött remények sem válhattak valóra. Bónyi, — szerénységétől telhetően — persze tiltakozott ezen injuria ellen és a társulat tagjai pedig megbotránkoztak Hevessy ezen kritikátlan eljárása fölött, ez azonban mind nem segíthetett a Bónyit ért sérelmen.

A történetek után azt hisszük, hogy a közönség előtt is nagyot esett az ázsioja Hevessy direktornak és elvárjuk tőle, hogy ezt a hibáját alkalmasint korrigálni fogja, mert a szatmári publikumnak a muliban előfordult, ilyen és hasonló botrányokból már éppen elege volt, azokból nem kér többet.

feltűnő szépségű leány. A fiatal, alig 19 éves leány marólugot ivott és súlyos állapotban vitték be a kórházba, ahol néhány napi szenvedés után meghalt.

Trajan Erzsébet tragédiája mögött egy boldogtalan szerelem húzódik meg. A leány és egy Nicola Andrei nevű odaváló gazda már régebbi idő óta szerették egymást. Nicolának azonban meg kellett nősiülnie, de nem vehette el a szép Erzsébetet. Továbbra is meg volt közöttük a kapcsolat, amit a napokban aztán a véletlen folytán Nicola felesége felfedezett és a leány szegényében választotta a halált. A tragédia a községben nagy részvétet keltett.

A Rosenfeld Miksa cég

54-ik karácsonyi Vására most is csak a **legjobb** árukat: angol, német és cseh **szöveteket** ágynemű- és fehérnemű **vásznakat**, futó- és darab **szőnyegeket**, perzsa szőnyeghez **fonalakat**, hihetetlenül **leszállított** árakon adjuk. Régi vevőinknek **karácsonyi ajándék!** Alapítva: 1878.

— **A szatmári Isr. Nőegylet és Népkönyha Egyesület** f. évi december hó 7-én délelőtti tartotta 41. évi rendes közgyűlését a Zrinyi ucca 4 szám alatti székházában. Markovits Ignác úrnő elnökölte a közgyűlést beszámolt az Egyesület elmúlt évi áldásos működéséről és eredményéről, majd a

jövő évi munkaprogrammot beszélték meg az Egyesület nemes lelkű vezetői. Városunk ezen valóban dicséretes intézményének jótékony munkálkodásához további kitartást és sok sikert kívánunk. —

SZEMÜVEGEK

orvosi rendeletre, vagy látpróba után

Feltűnően olcsó árak!

Markovits Arthur

Str. Lucaciu (Hám János u.) 9

— **Mercur könyvvel is áron alul vásárolhat Farkas kelengyénél.**

— **Ujabb cseh erőszakoskodások a népszámlálásnál.** Prágából jelentik: A népszámlálás körül súlyos visszaéléseket tapasztal a magyarság. A népszámlálók közegek titkos utasítást kaptak, hogy mindazoktól, akik magyaroknak vallják magukat, államporgársági bizonyítványt követeljenek. Nem elég, ha a család fő tagját magyaroknak vallja, a családtagokat külön meg kell kérdezni, még pedig négy szemközt. A közegnek tilos magyarul beszélni, csak csehül, vagy tótul. A zsidókat, vagy csehek, vagy németeknek kell feltüntetni. A sérelmek ellen még kormánykörökben is tiltakoznak.

Faszakmában

régen elősmert szakember, jó összeköttetésekkel ajánlkozik minden erdővétel és eladás közvetítésére, valamint kész szelvényárak vétele és eladására. Cím: **Rosenfeld, Sutmare, Calea Dragos Vodă** (v. Bányai u.) 17 szám.

— **Mercur könyves vevők sok pénzt takaríthatnak meg ha Farkas kelengyénél vásárolnak.**

— **Kisemberek öröme.** A legújabb rendszerű „Miniatur” takaréktűzhely. Kis helyen elfér, gazdaságos. 75%-os fűtőteljesítmény érhető el. Mindennemű takaréktűzhelyek raktáron is kaphatók: **Mohl Kálmán** épület és műlakatosnál, Szatmár, Str. Olt. Kele (v. Miktesmen u.) 6 sz.

— **Egy közbecsülésben álló gazda rejtélyes halála.** Megdöbbentő öngyilkossági eset tartja állandó izgalomban Gyulakuta és vidéke közönségét. Koncz József a Ferencé, 40 éves községi pénztáros, köztisztviselőben és közszeretethben álló jó módú gazdaember hosszú idő óta békétlen családi viszonyok között élt László Mária feleségével és felnőtt fiaival. Az apai

tiszteletéről hálátlanul megfélemező anyja állandóan bujtozatta fiait édesapjukkal szemben való engedetlenségre, sőt többször tettelegességre is. Ez a napirenden levő inmorális cselekedet annyira elkeserítette a jószívű édesapát, hogy a napokban a Kisküküllő hullámaiba vetette magát egy örízetlen pillanatban. A hozzátartozók későre vették észre a család fő eltűnését és keresésére indultak. Az összes környékbéli erdőket felkutatva végre megtalálták kalapját a Küküllő vizében, de a hulláját még a mai napig sem. Azt is rebesgetik, hogy Koncz Józsefet hálátlan rossz fiai tették el láb alól, ismerve a megelőző viszonyokat, de erre majd a vizsgálat derít fényt a hulla megtalálása után. A minden tekintetben közbecsülésben álló jó módú gazdaember után általános a részvét és a megdöbbentés.

Legszébb Perzsa szőnyegek, legjobb angol gypaju fonalak legelőnyösebben

őzv. Friedmann Jenőné-nél (Ösztreicher palota)

A hét humora

A korzón.

— Többet sohasem kérek feleségül egy nőt.
— Miért, megint visszautasítottak?
— Nem, most elfogadta az ajánlatomat.

— Te, mondd csak, mi a tejföl ellenkezője?
— Fétűdj le.

— Hallotta? Izénének fia született.
— No és mit szólna hozzá a boldog apa?
— Csodálkozik.

Egy rendkívül mély gondolat
Az egészség olyan, mint egy képeskönyv. Némelyik embernek a teljes példány birtokában van, némelyiknek csak egy lapja van belőle.

Az Iparos Otthonban.

Leblinger: Te Gedi, te most épügy hazudsz, mint azelőtt.

Kondor: Hja én, nem vagyok az az ember aki ma így, holnap úgy beszél.

Nyílt-tér

Ezen rovat alatt közölték nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

Öväs!

Egy darab váltó, tizezer lejt értékű, Iczkovits Testvérek cég által kiadott és Farkas Dezső, mint forgató aláírással ellátott, 1930 december 8-iki esedékeséggel illetéktelenül jutott Freund Chaim cég tulajdonába. Felkérem a céget a váltóm adja vissza, mást meg figyelmeztetek, hogy azt el ne fogadja és azt nekelem előbb jelentse.

Szatmár, 1930 december 6

Farkas Dezső

HIREK

Testamentum.

Minden gondolatom
Adjátok a szélnek,
Szívverésem hangját
Templomi zenének.

Utolsó mosolyom
Az édes anyámnak,
Utolsó sóhajom
Adom egy kislánynak.

Bűneim emlékéit
Lázás éjszakának,
Testem, hogy elégjen
A nap sugarának.

Lelkem visszaadom
Az Isten kezébe,
Meg voltam, óh Uram,
Elégedve véle.

Irta: Szócs Pál.

Érdekes.

hogy nálunk minden külföldi beruházásokat akar eszközölni. Ugy-e érdekes? ... Legújabbban a „Markoni” társaság akar 120 kilowattos leadót építeni a jelenlegi 12 kilowattos helyett. Törjük a fejünket, vajjon miért nem csináljuk ezt meg mi? Ha az idegeneknek ez üzlet, nekünk nem? ... Az orosz Dumping már a halra is ráfeküdt. A napokban 50 vagon szárított hal futott be a galaci kikötőbe. Hozzánk minden külföldi jó és olcsó áru befuthat és mégis a mi gyáraink oly nagyon tartják az árakat. Mikor fog ez a helyzet megváltozni? Miért kell nekünk a cukorért stb. közszükségleti cikkért 40 szerez árakat fizetnünk? Vajjon miért? ... Nos, — miért? ! ...

— **Egy radnóti leány tragédiája.** Radust községben pár nap előtt öngyilkosságot követett el Trajan Erzsébet odaváló

Apolló

Hétfőn:

Anny Ondra erotikus vigiátéka:
Éva Leánya.

Uránia

Hétfőn:

Akiknek szerencsájuk van a Nőknél.

Adók és illetékek mindenkinek so-
baja van és ezen kíván segíteni a
mórt megjelent Szigethi féle „Adók
és illetékek dióhéjban” táblázata,
melyben az összes állami, utadó, fi-
zetések adója, váltó, okmánybélyeg
és postatarifa, betegsegélyző illeté-
kek bennfoglaltatnak. Ára Lei 40.-
és kapható az ország összes könyv-
kereskedéseiben, tözsdékben és új-
ságarusítóknál.

**Amig az iparos és
a kereskedő pihen
dolgozik helyettük a reklám!**

Megnyílt

a város egyedüli családias
szórakozóhelye

Cafe Restaurant „Elyse”

Str. Mihai Viteazul (v. Rákóczy
u.) 38 sz. alatt. Izletes hideg és
meleg ételek a nap bármely szá-
kában. Frissen csapolt Dréher
sör. Elsőrendű fajborok. Pontos
kiszolgálás. Kül és belső lapok
Billiárd. Esténként cigányzene.
Társas vacsorák rendezését a
legutányosabban vállalom. Szíves
pártfogást kér:
Németh Sándor
tulajdonos.

C O R D

autógummi javító üzem DEÁK-TÉR 9. sz.
alatt hó és sárcpök javítását megkezdte! — Szatmár és
vidékének a legnagyobb és legolcsóbb javító üzeme!
Színes hócipő és csizmákat a saját színű anyagából javítja.

Tevjovits József

vízumoztatási irodája
Dácia udvar
Futár: hétfőn, szerdán és
pénteken.

A

Dácia kávéház

új vezetés alatt
a legkellemesebb szór-
akozóhely. Esténként hir-
neves zenekar hangverse-
nyez. Kifűnő konyha, első-
rendű fajborok. Szolid árak!

Butort

keves pénzért a legszebbet
Bakay Géza és fia
raktárában szerezheti be.
Raktáron kaphatók ebédli,
háló és különféle butorok.
Str. Decebal (volt Kölcsey-
ucca) 1. szám.

Menyasszonyi-nyosz-
lólányi C s o k r o k,

koszorúk

és különféle
elő- és művirágok
a legolcsóbban

Berey Károlyné

virágüzletében szerezhető be.
Szatmár, Kazinczy ucca 11.

Keresztessy Zsigmond

műszerész néli
Satu-Mare, Str. Stefan cel Mare,
(v. Kazinczy u.) 1.

Alakítsa át telepes
rádióját hálózatra
1400.-Leiert.

Anódpótlók, rádiókészülékek,
hangszórók állandóan raktáron.
Special javító üzem

Óriási

Dumping

a 98-as áruházban

4 mtr. erős vászon 98 lei
4 mtr. 90 cm. széles molinó 98 lei
3 mtr. flanel szintaró 98 lei
Teljes pongyolára kelmék 98 lei
3 m. kifűnő vászon v. szifon 98 lei
4 drb. mosó fejkendő 98 lei
6 drb. azsurozott nagy zsebkendő 98 lei
1 drb. abrosz 6 szalvétával 98 lei
1 drb. flottir törülköző 78-98 lei
4 drb. étkező szalvéta, most 98 lei
2 Pár selyemflor harisnya, 50 szín 98 lei
2 1/2 mtr. prima cernazefir 98 lei
Intézet szövetek sok színben 98 lei
3 mtr. kifűnő kartonok 98 lei
2 mtr. 100 cm. mosószövetek 98 lei
1 kis vég híres liliumvászon 98 lei
1 1/2 mtr. gyémánt-fekete cloth 98 lei
Crepdesin selymek nagy választék 298 lei

A nagy árudumping csak
pár napig tart

**Majer Antal 98-as
áruháza**

A legalkalmasabb karácsonyi ajándék egy

Verseyntars nélküli óra



Egyedárusító

ÓRA

ékszer és látszerész üzlet Str. Mihai Viteazul
(v. Rákóczy u.) 31 szám.

Megvan oldva a fürdő-szoba hiány!

s lehetővé tettük, hogy kisebb lakásokban és mindenkinek egy darab
butorként szállítható GÖZ- KÁD- és zuhanyfürdője legyen aránylag
keves
Fürdőszekrény-
pénzért. üzem Satu-Mare.

Str. Col. Jacobini (v. Várdomb u.) 14. sz.

A szabadalmazott „DIANA” Fürdőszekrény egy szép kivitelű, csinos
butordarab, mely a legkisebb lakásban is kényelmesen elhelyezhető,
költőeskor könnyen szállítható, melyben 1-2 lei értékű petroleummal
pár perc alatt a legmagasabb fokú gőzfürdő érhető el. A lakásban
nem piszkít s igen alkalmas

reuma, köszvény, csusz

etc. betegségek gyors és legolcsóbb házi gyógyítására. Vizellátása a für-
dőszekrényre szerelt szívattyúval történik, vagy ha a lakásban vízvezet-
ék van, úgy abba könnyűszerrel bekapcsolható. Kezelése igen egyszerű,
ugyhogy azt egyszeri bemutatás után bárki kezelni tudja. Egy teljesen
complett „DIANA” fürdőszekrény ára 10.000 Lei. Részletfizetésre is kapha-
tó. Kivánatra a Str. Jacobini-Várdomb u. 14. szám alatti üzemből
bármilyen bemutatójuk. A „DIANA” fürdőszekrény a drága és költséges
fürdőszobát nemcsak pótolja, de sokkal praktikusabb, mert jelentéke-
nyen olcsóbb és alkalmas a legmagasabb fokú gőzfürdő vételére is,
továbbá sokkal kevesebb fűtőanyaggal gyorsabban melegíthető.
Saját érdekében siessen megtekinteni, vételkényszer nélkül.
OTTHONÁBAN 1 LEIÉRT GÖZFÜRDŐT VEHET

Villanyondolálás!!!

legmodernebb készülékekkel

6 hónapig tart

ROBELLA

kozmetika és hölgyfodrászat

Satu-Mare, P. Bratianu 6. Lem. Tel. 27.

Tisztelettel értesitem

a géptulajdonos urakat, hogy
modern gépjavitó üzemem
nagyobbitást végett Calea
Traianról (Attila-utcaról)
Avram Iancu (Teleki utca) 18. sz.
alá helyeztem át, ahol mező-
gazdasági és ipari gépek
szakszerű javítását felelősség
mellett a legutányosabb
árban készítek. — Tőrekrázó
és szalmarázó tengelyek
újítását a leggyorsabb időn
belül eszközölök.

ILLYÉS SÁNDOR.

Hölgyek figyelmébe!

Az őszi saison fűző és mell-
tartó upadrágjai megérkeztek.
Hygienicus nadrágok ismét ér-
keztek. Gummiszövetek és fűző-
kellékek kaphatók. Alakítást,
tisztítást vállal
Dr. Feldmárné fűzőszalonja,
P. Bratianu 2, az udvarban.

Victória

kávéházban
Lakatos Vincze
kifűnő zenekara muzsikál.

Elsőrendű szórakozóhely az

Európa étterem

Izletes ételek és kifűnő italok.
Esténként cigányzene.

Értesítés.

Tekintettel a múlt évi gyenge
buzákra, új lisztmészítő-gépe-
ket szerezünk be. Gyártmánya-
ink ma már a legnagyobb mal-

mokéval azonosak. Buzaőrleést és
cserélést a legpontosabban és a
legnagyobb megelégedésre
vállalunk.

Kérjük a nagyérdemű közönség
további szíves pártfogását.

Teljes tisztelettel:

LÁSZLÓ MALOM

Leiblinger és Erdélyi.

Telefon: 390.

Őszi-és téli kábat szövetek

a legújabb divat színek-
ben, legolcsóbb árban

Klein Eleknél

Városi bérpalota

Utlevéleket

legolcsóbban, leggyorsabban
vázmozlat

Lebovics Izidor

futáriródája Bul. Basarabilor
(v. Batthiányi u.) 1. szám.

Dinamó Motor

tekercselés, mechanikai munkák,
bicikli, gramofon, autó-világítás és
mindennemű vas- és fémeszer-
gályozás.

PREISZ

Timártestület székháza.

..: Műszaki tanács! ..:

Kölcsi u. 2. Pontos munka!

Nyomatott a Hirsch féle nyomdai műintézet gyorsajtóján Satu-Mare.